



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

7. September 2004

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 3. September 2004

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 3. September 2004 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,3 Mrd EUR auf 171,7 Mrd EUR aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 67,9 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 4,3 Mrd EUR auf 464,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 10,1 Mrd EUR auf 58,3 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 5,1 Mrd EUR auf 327,9 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 1. September 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 259 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 254 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 0,3 Mrd EUR auf 137,6 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 3. September 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 3. September 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 3. September 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	127.382	0	1 Banknotenumlauf	464.271	4.320
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	27.584	-175	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	137.596	-286
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	141.166	-1.084	2.2 Einlagefazilität	93	63
	168.750	-1.259	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.912	1.069	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.728	-118		137.689	-223
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	125	0
	7.728	-118	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	253.999	-5.001	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	58.289	-10.101
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	74.999	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.803	198
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		64.092	-9.903
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.310	358
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	2	-44	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	253	27
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	3	1	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	329.003	-5.044	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	8.852	82
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	1.540	413	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	67.904	-38		8.852	82
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.086	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.896	0
9 Sonstige Aktiva	114.298	-296	10 Sonstige Passiva	55.083	65
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.205	0
			12 Kapital und Rücklagen	59.773	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>876.603</b>	<b>-5.273</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>876.603</b>	<b>-5.273</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.